



EUROOPA PARLAMENT

2009 - 2014

Transpordi- ja turismikomisjon

2009/0063(COD)

6.1.2010

*****I**

RAPORTI PROJEKT

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv
lennundusjulgestustasude kohta
(KOM(2009)0217 – C7-0038/2009 – 2009/0063(COD))

Transpordi- ja turismikomisjon

Raportöör: Jörg Leichtfried

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
antud häälte enamus
- **I koostöömenetlus (esimene lugemine)
antud häälte enamus
- **II koostöömenetlus (teine lugemine)
antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- *** nõusolekumenetlus
parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel
- ***I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)
antud häälte enamus
- ***II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)
antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- ***III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)
antud häälte enamus ühise teksti heakskiitmiseks

(Märgitud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud teksti muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse muudetud tekst **paksus kaldkirjas**. Kui Euroopa Parlament soovib muutmisakti puhul muuta olemasolevat sätet, mida komisjoni ettepanekus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Välja jäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...]. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5	
SELETUSKIRI	24

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv
lennundusjulgestustasude kohta
(KOM(2009)0217 – C7-0038/2009 – 2009/0063(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2009)0217);
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2 ja artikli 80 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C7-0038/2009);
 - võttes arvesse komisjoni teatist Euroopa Parlamendile ja nõukogule „Lissaboni lepingu jõustumise mõju käimasolevatele institutsioonidevahelistele otsustamismenetlustele” (KOM(2009)0665);
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3 ja artikli 100 lõiget 2;
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust;
 - võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55;
 - võttes arvesse transpordi- ja turismikomisjoni raportit (A7-0000/2010),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile ja liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Lennundusjulgestus Euroopa lennuväljadel on peamiselt riigi ülesanne.

Muudatusettepanek

(1) Lennundusjulgestus Euroopa lennuväljadel on peamiselt riigi ülesanne.

Iga liikmesriik otsustab, kuidas lennundusjulgestust rahastatakse. On ***siiski*** vaja kehtestada julgestustasude olulisi tunnuseid ja tasude kehtestamisviisi reguleeriv ühine raamistik, kuna sellise raamistiku puudumisel võidakse eirata põhinõudeid lennuvälja juhtorganite ja lennuvälja kasutajate vahelistes suhetes.

On vaja kehtestada julgestustasude olulisi tunnuseid ja tasude kehtestamisviisi reguleeriv ühine raamistik, kuna sellise raamistiku puudumisel võidakse eirata põhinõudeid lennuvälja juhtorganite ja lennuvälja kasutajate vahelistes suhetes.

Or. en

Selgitus

Vajalik kohandus artikliga 6.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Lennuvälja kasutajate jaoks on oluline saada ***lennuvälja juhtorganilt*** korrapäraselt teavet selle kohta, kuidas ja mille alusel lennundusjulgestustasusid arvutatakse. Selline teave tagab ***lennuettevõtjatele*** ülevaate julgestusteenuste osutamiseiga seotud kuludest ***ja*** seonduvate investeeringute tasuvusest. Et võimaldada ***lennuvälja juhtorganil*** nõuetekohaselt hinnata tema tulevaste investeeringutega seotud nõudeid, tuleks lennuvälja kasutajatelt nõuda kõigi tegevusprognoside, arenguprojektide ning erinõuete ja -soovide õigeaegset esitamist ***lennuvälja juhtorganile***.

Muudatusettepanek

(3) Lennuvälja kasutajate jaoks on oluline saada ***tasusid kehtestavalt või kohaldavalt organilt*** korrapäraselt teavet selle kohta, kuidas ja mille alusel lennundusjulgestustasusid arvutatakse. Selline teave tagab ***lennuvälja kasutajatele*** ülevaate julgestusteenuste osutamiseiga seotud kuludest, ***millele on osutatud 11. märtsi 2008. aasta määruses (EÜ) nr 300/2008, mis käsitleb tsiviillennundusjulgestuse ühiseeskirju ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2320/2002¹ ning selle rakenduseeskirjad***, seonduvate investeeringute tasuvusest ***ning kõikidest toetustest ja subsiidiumitest, mida ametiasutused eraldavad julgestuseesmärkidel***. Et võimaldada ***tasusid kehtestaval või kohaldaval pädeval organil*** nõuetekohaselt hinnata tema tulevaste investeeringutega seotud nõudeid, tuleks lennuvälja kasutajatelt nõuda kõigi tegevusprognoside, arenguprojektide ning erinõuete ja -soovide õigeaegset esitamist ***pädevale organile***.

Selgitus

Direktiivis ei tohiks keskenduda üksnes lennuvälja juhtorganitele ja seetõttu võtab neutraalsem termin, mis on hiljem defineeritud artiklis 2, rohkem arvesse liikmesriikide erinevat olukorda.

Lennuettevõtjad tuleks asendada lennuvälja kasutajatega, sest see on kooskõlas artiklis 2 esitatud definitsiooniga.

Tähtis on suurendada igasuguse ametivõimude poolse rahastamise läbipaistvust. Seotud muudatusettepanekuga 23.

Muudatusettepanek 3

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Põhjendus 5**

Komisjoni ettepanek

(5) On oluline tagada läbipaistvus seoses selliste siseriiklike julgestusmeetmete **majandusliku mõjuga**, mis on rangemad kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2008. aasta määruses (EÜ) nr 300/2008 (mis käsitleb tsiviillennundusjulgestuse ühiseeskirju ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) 2320/2002) kehtestatud ühised põhistandardid.

Muudatusettepanek

(5) On oluline tagada läbipaistvus seoses selliste siseriiklike julgestusmeetmete **kasutamise**ga, mis on rangemad kui Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2008. aasta määruses (EÜ) nr 300/2008 (mis käsitleb tsiviillennundusjulgestuse ühiseeskirju ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) 2320/2002) kehtestatud ühised põhistandardid.

Selgitus

Seotud artikliga 6.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Igas liikmesriigis peaks olema sõltumatu järelevalveasutus, kes tagab käesoleva direktiivi nõuetekohase ja tõhusa kohaldamise. Kõnealusel asutusel peaksid olema oma ülesannete täitmiseks kõik vajalikud vahendid, s.t töötajad, asjatundlikkus ja rahalised vahendid.

Muudatusettepanek

(6) Igas liikmesriigis, ***mille lennuväljadel nõutakse julgestustasusid***, peaks olema sõltumatu järelevalveasutus, kes tagab käesoleva direktiivi nõuetekohase ja tõhusa kohaldamise. Kõnealusel asutusel peaksid olema oma ülesannete täitmiseks kõik vajalikud vahendid, s.t töötajad, asjatundlikkus ja rahalised vahendid.

Or. en

Selgitus

Seotud muudatusettepanekuga 35, mis käsitleb siseriiklikusse õigusesse ülevõtmist.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) Liikmesriikidel peaks olema võimalus kohaldada ühist tasude kehtestamise süsteemi, mis hõlmaks lennuväljade võrgustikku või muid lennuväljade rühmi, sealhulgas neid, kes teenindavad sama linna või linnastut.

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 6 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 b) Julgestustasude arvutamisel kulutasuvuse suhtes tuleks aluseks võtta objektiivsed kriteeriumid, näiteks Rahvusvaheline Tsiivilennunduse Organisatsiooni asjakohastes dokumentides kehtestatud kriteeriumid, mis toetavad reisijate arvu, õhusõidukite maksimaalse stardimassi või nende kombinatsiooni kasutamist.

Or. en

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 – lõige 2 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Direktiivi kohaldatakse asutamislepingu sätete kohaldamisalasse kuuluval territooriumil *asuvate kõikide lennuväljade suhtes*.

2. Direktiivi kohaldatakse *kõikide lennuväljade suhtes, mis asuvad* asutamislepingu sätete kohaldamisalasse kuuluval territooriumil *ja on avatud äriliseks lennuliikluseks*.

Or. en

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b a) „pädev organ” – lennuvälja juhtorgan või mõni muu organ või ametiasutus, kes vastutab

*lennundusjulgestustasude kohaldamise
ja/või nende taseme ning struktuuri
kehtestamise eest ühenduse
lennuväljadel;*

Or. en

Selgitus

Liikmesriigid on kehtestanud lennundusjulgestusmeetmete sätestamiseks erinevad süsteemid. Sõltuvalt liikmesriigist võivad lennundusjulgestuse eest vastutada kas ametiasutused, lennuvälja juhtorgan või lennuettevõtjad.

Muudatusettepanek 9

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

d) „julgestustasu” – tasu, mis on ette nähtud konkreetselt *selleks, et katta kõik või osa sellistest* julgestusmeetmete *kuludest*, mille eesmärk on kaitsta tsiviillennundust ebaseadusliku sekkumise eest.

Muudatusettepanek

d) „julgestustasu” – tasu, *mida kogub eri vormis kas üksus, lennuväli või lennuvälja kasutaja ja* mis on ette nähtud konkreetselt *selliste* julgestusmeetmete *kulude katmiseks*, mille eesmärk on kaitsta tsiviillennundust ebaseadusliku sekkumise eest.

Or. en

Selgitus

Liikmesriigid on kehtestanud lennundusjulgestusmeetmete sätestamiseks erinevad süsteemid. Sõltuvalt liikmesriigist võivad lennundusjulgestuse eest vastutada kas ametiasutused, lennuvälja juhtorgan või lennuettevõtjad. Seetõttu tegelevad eri liikmesriikides julgestusmeetmete rahastamisega erinevad osalejad. Seega peab artiklis 2 välja toodud mõiste „julgestustasu” kajastama erinevaid ülesandeid ning lennuväljade, ametiasutuste ja lennuettevõtjate poolt nõutavate julgestustasude eri tüüpe.

Muudatusettepanek 10

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 2 – punkt d a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

d a) „lennundusjulgestus” — meetmete

ning inim- ja materiaalsete ressursside kogum, mille eesmärk on kaitsta tsiviillennundust ebaseadusliku sekkumise eest, mis ohustab tsiviillennundusjulgestust.

Or. en

Selgitus

Määrusest 300/2008 võetud definitsioon. Antud muudatusettepanekus vajalik määratlus, et mitte keskenduda ainult lennuväljadele. Seotud muudatusettepanekutega 15 ja 26.

Muudatusettepanek 11

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 3 a

Lennuväljade võrgustik

Lükkmesriigid võivad lubada lennuväljade võrgustiku pädeval organil kehtestada kogu lennuväljade võrgustiku jaoks ühtne ja läbipaistev julgestustasude süsteem.

Or. en

Selgitus

Mitmed liikmesriigid (nt Hispaania, Portugal, Kreeka, Rootsi, Soome ja Norra) on loonud oma riikliku transpordipoliitika raames lennuväljade võrgustikud. Lennuväljade võrgustikud peaksid olema võimelised rakendama ühist julgestustasude kehtestamise süsteemi, et tugevdada territoriaalset ühtekuuluvust ning vähendada kõrvaliste piirkondade ebasoodsat konkurentsiolekorda. Seetõttu tuleks ELi julgestustasude direktiivi ettepanek viia vastavusse ELi lennujaamatasude direktiivi artikliga 4, et tunnustada lennuväljade võrgustikke.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 3 b

Ühised tasude kehtestamise süsteemid

Pärast komisjoni teavitamist ja kooskõlas ühenduse õigusega võivad liikmesriigid lubada pädeval organil rakendada ühist ja läbipaistvat tasude kehtestamise süsteemi sama linna või linnastut teenindavatel lennuväljadel, tingimusel et iga lennuväli vastab täielikult artiklis 5 sätestatud läbipaistvusnõuetele.

Or. en

Selgitus

Vaja on tagada ühtsus ELi lennujaamatasude direktiiviga. Sama linna või linnastut teenindavate lennuväljade juhtorganid on liikluse jaotamise eesmärgil sagedasti seadnud sisse ühise tasude kehtestamise süsteemi. Selliste lennuväljade süsteemide loomist tuleb võimaldada, et kohaldada ka julgestustasude suhtes ühist tasude kehtestamise süsteemi. Seetõttu tuleks ELi julgestustasude direktiivi ettepanek viia vastavusse ELi lennujaamatasude direktiivi artikliga 5, et tunnustada sama linna või linnastut teenindavate lennuväljade võrgustikke.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Konsulteerimine

Konsulteerimine ja vaidluste lahendamine

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et ***lennuvälja juhtorganil*** on juurdepääs kogu vajalikule teabele, mis käsitleb lennuväljal julgestusteenuste osutamise seotud kulusid.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et ***pädeval organil*** on juurdepääs kogu vajalikule teabele, mis käsitleb lennuväljal julgestusteenuste osutamise seotud kulusid.

Or. en

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigid tagavad, et ***igal lennuväljal kehtestatakse*** seoses julgestustasude süsteemi toimimise ja selliste tasude määradega ***lennuvälja juhtorgani*** ja lennuvälja kasutajate vahelise kohustusliku ja korrapärase konsulteerimise kord. ***Sellised konsultatsioonid toimuvad*** vähemalt kord aastas.

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid tagavad, et seoses julgestustasude süsteemi toimimise ja selliste tasude määradega ***kehtestatakse pädeva organi*** ja lennuvälja kasutajate, ***lennuvälja kasutajate esindajate või ühenduste ning lennureisijate ühenduste vaheline kohustuslik*** korrapärase konsulteerimise kord. ***Selline konsultatsioon toimub*** vähemalt kord aastas, ***kui viimase konsultatsiooni ajal ei ole kokku lepitud teisiti. Kui pädeva organi ja lennuvälja kasutajate vahel on sõlmitud mitmeaastane kokkulepe, siis toimuvad konsultatsioonid kõnealuses kokkuleppes ettenähtud korras. Liikmesriikidel on siiski õigus nõuda sagedamini toimuvaid konsultatsioone.***

Or. en

Selgitus

Tähtis on kaasata teabevahetusprotsessi ka reisijate organisatsioonide, sest mitte lennuvälja kasutajad, vaid reisijad maksavad lõppkokkuvõttes enamiku julgestusmeetmete eest. Eelkõige

võimaldaks otseteave pädeva organi või lennuettevõtja julgestustasudega seotud kulude kohta reisijateorganisatsioonidel paremini kontrollida reisijatele kehtestatud lõpphinda. Muudatusettepanek on seotud muudatusettepanekuga 25.

Teine osa muudatusettepanekust vastab ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. **Lennuvälja juhtorgan** esitab lennuvälja kasutajatele mis tahes ettepaneku julgestustasude süsteemi või julgestustasude määra muutmiseks ning kavandatud muudatuste põhjused hiljemalt neli kuud enne muudatuste jõustumist. **Lennuvälja juhtorgan** arutab lennuvälja kasutajatega kavandatud muudatused läbi ja arvestab nende seisukohti enne *lõpliku* otsuse tegemist.

Muudatusettepanek

3. **Pädev organ** esitab lennuvälja kasutajatele **või nende esindajatele või ühendustele** mis tahes ettepaneku julgestustasude süsteemi või julgestustasude määra muutmiseks ning kavandatud muudatuste põhjused hiljemalt neli kuud enne muudatuste jõustumist. **Pädev organ** arutab lennuvälja kasutajatega kavandatud muudatused läbi ja arvestab nende seisukohti enne otsuse tegemist.

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. **Lennuvälja juhtorgan** avaldab oma otsuse hiljemalt kaks kuud enne selle jõustumist. Kui **lennuvälja juhtorgan** ja lennuvälja kasutajad ei jõua seoses kavandatud muudatustega kokkuleppele, põhjendab **lennuvälja juhtorgan**, miks tema otsus erineb lennuvälja kasutajate seisukohtadest.

Muudatusettepanek

4. **Pädev organ** avaldab oma otsuse hiljemalt kaks kuud enne selle jõustumist. Kui **pädev organ** ja lennuvälja kasutajad ei jõua seoses kavandatud muudatustega kokkuleppele, põhjendab **pädev organ**, miks tema otsus erineb lennuvälja kasutajate seisukohtadest.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Liikmesriigid tagavad, et juhul kui pooled ei jõua pädeva organi poolt tehtava lennujaamatasusid käsitleva otsuse suhtes kokkuleppele, võib kumbki pool pöörduda artiklis 8 osutatud sõltumatu järelevalveasutuse poole taotlusega analüüsida, kas lennujaamatasude süsteemi või määra muutmine on põhjendatud.

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 4 – lõige 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 b. Liikmesriik võib otsustada mitte kohaldada lõiget 4 a seoses lennundusjulgestustasude määra või struktuuri muutmisega nendel lennuväljadel, mille jaoks:

- a) kehtib siseriikliku õiguse alusel kohustuslik kord, mille kohaselt lennundusjulgestustasud või nende ülemmäära määrab kindlaks või kiidab heaks sõltumatu järelevalveasutus, või***
- b) kehtib siseriikliku õiguse alusel kohustuslik kord, mille kohaselt sõltumatu järelevalveasutus kontrollib***

regulaarselt või huvitatud poolte taotlusel, kas sellistel lennuväljadel toimib tulemuslik konkurents. Kui see on kõnealuse kontrollimise alusel õigustatud, otsustab liikmesriik, et lennundusjulgestustasud või nende ülemmäära määrab kindlaks või kiidab heaks sõltumatu järelevalveasutus. Nimetatud otsust kohaldatakse kõnealuse asutuse poolt läbi viidud kontrollimise alusel nii kaua, kui see on vajalik.

Liikmesriigi poolt käesoleva lõike alusel kohaldatavad menetlused, tingimused ja kriteeriumid peavad olema asjakohased, objektiivsed, mittediskrimineerivad ja läbipaistvad.

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 5 – lõige 1 – sissejuhatus

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et **lennuvälja juhtorgan** annab igale lennuvälja kasutajale **ja** lennuvälja kasutajate esindajatele või ühendustele **kord aastas** teavet komponentide kohta, mille alusel **määratakse kindlaks** kõigi **lennuväljal** kehtestatud **julgestustasude määr**. Kõnealune teave hõlmab vähemalt järgmist:

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et **pädev organ** annab igale lennuvälja kasutajale **või** lennuvälja kasutajate esindajatele või ühendustele **iga artikli 4 lõikes 2 osutatud konsultatsiooni ajal** teavet komponentide kohta, mille alusel **kõnealuse lennuvälja juhtorgan määrab** kõigi **oma vastutusel** kehtestatud **tasude süsteemi või määra**. Kõnealune teave hõlmab vähemalt järgmist:

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 21

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1 – punkt b a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***b a) julgestustasudega seotud vahendite ja
teenuste üldine kulustruktuur;***

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 22

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***c) lennuväljal kogutud julgestustasude iga
kategooriaga seotud tulud ja kulud;***

***c) julgestustasudest saadav tulu ning
nende eest saadavate teenuste
kogumaksumus;***

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 23

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1 – punkt d a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***d a) igasugune julgestustasudega seotud
vahendite ja teenuste rahastamine
ametiasutuste poolt;***

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 24

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 1 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

e) julgestustasude *prognoositud määr*;

Muudatusettepanek

e) *lennuvälja olukorra prognoosid seoses julgestustasude, lennuliikluse kasvu ja kavandatud investeringutega*;

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 25

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2 – sissejuhatus**

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigid tagavad, et lennuvälja kasutajad esitavad *lennuvälja juhtorganile* enne iga konsulteerimist artikli 4 kohaselt teavet, mis hõlmab eelkõige järgmist:

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid tagavad, et lennuvälja kasutajad esitavad *pädevale organile* enne iga konsulteerimist artikli 4 kohaselt teavet, mis hõlmab eelkõige järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 26

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2 – punkt d a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

d a) lennuvälja kasutajate poolt lennuväljalt väljuvatelt reisijatelt nõutava julgestustasu suurus ning teave

komponentide kohta, mille alusel määratakse vastavalt lõike 1 punktidele a–f nimetatud tasu suurus.

Or. en

Selgitus

Teatavaid määruses 2008/300 määratletud julgestusmeetmeid võtavad lennuettevõtjad. Nimetatud meetmetega seotud kulude läbipaistvuse suurendamine on lõpptarbivate, s.t reisijate huvides, et tagada lisamaksude kulutasuvus.

Muudatusettepanek 27

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 5 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 a) Siseriiklikest õigusaktidest tulenevalt loetakse käesoleva artikli alusel antud teavet konfidentsiaalseks või majanduslikult tundlikuks ning käsitletakse vastavalt sellele. Juhul kui lennuvälja juhtorganite aktsiad on börsil noteeritud, täidetakse eelkõige börsieeskirju.

Or. en

Selgitus

Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 28

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 6 – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Mõju hindamine

Rangemad meetmed

Or. en

Selgitus

Järgmise muudatusettepanekuga seotud muudatusettepanek. Mõjuhindang ei ole vajalik, kui rangemate ja kallimate meetmete eest maksavad liikmesriigid.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. **Enne** rangemate meetmete **vastuvõtmist** vastavalt määruse (EÜ) nr 300/2008 artiklile 6 **hindavad** liikmesriigid, **millist mõju avaldavad kõnealused meetmed julgestustasude määrale.**

Liikmesriigid hindavad [käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeval] kehtivate rangemate siseriiklike meetmete mõju kolmeaastase üleminekuperioodi jooksul, mis algab käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeval.

Muudatusettepanek

1. **Lisakulud, mis on seotud** rangemate meetmete **rakendamisega** vastavalt määruse (EÜ) nr 300/2008 artiklile 6, **kannavad** liikmesriigid.

Or. en

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. **Liikmesriigid teavitavad komisjoni lõikes 1 sätestatud mõju hindamise tulemustest ja konsulteerivad lennuvälja kasutajatega kõnealuste tulemuste üle vastavalt artiklile 4.**

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Seotud muudatusettepanekuga 29.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1 a) Käesolev direktiiv ei takista riigi sõltumatu järelvalveasutusel delegeerida käesoleva direktiivi rakendamist vastavalt siseriiklikule õigusele ning oma järelvalve ja täieliku vastutuse all teistele sõltumatutele järelvalveasutustele, tingimusel et rakendamine toimub samade nõuete kohaselt.

Or. en

Selgitus

On oluline, et eksisteeriks võimalus delegeerida kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega riigi järelvalveasutuse volitused piirkondlikele asutustele, kes vastutavad lennuväljade majandusliku reguleerimise eest föderaalüsteemides. Vastavus ELi lennujaamatasude direktiivile 2009/12.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid tagavad sõltumatu järelvalveasutuse sõltumatuse, kindlustades, et see on õiguslikult eraldiseisev ning igast ***lennuvälja juhtorganist ja*** lennuettevõtjast talituslikult sõltumatu. Liikmesriigid, kes säilitavad omandi või kontrolli lennuväljade, lennuväljade juhtorganite või lennuettevõtjate üle, peavad tagama, et reguleerimine ning omandi või kontrolliga seotud toimingud on ka tegelikult struktuurselt eraldatud. Liikmesriigid tagavad, et sõltumatu järelvalveasutus tegutseb erapooletult ja läbipaistvalt.

2. Liikmesriigid tagavad sõltumatu järelvalveasutuse sõltumatuse, kindlustades, et see on õiguslikult eraldiseisev ning igast ***pädevast organist või*** lennuettevõtjast talituslikult sõltumatu. Liikmesriigid, kes säilitavad omandi või kontrolli lennuväljade, lennuväljade juhtorganite või lennuettevõtjate üle, peavad tagama, et reguleerimine ning omandi või kontrolliga seotud toimingud on ka tegelikult struktuurselt eraldatud. Liikmesriigid tagavad, et sõltumatu järelvalveasutus tegutseb erapooletult ja läbipaistvalt.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – lõige 4 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) kehtestada kord ***lennuvälja juhtorgani*** ja lennuvälja kasutajate vaheliste lahkarmuste lahendamiseks;

Muudatusettepanek

a) kehtestada kord ***pädeva organi*** ja lennuvälja kasutajate vaheliste lahkarmuste lahendamiseks;

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid ***hiljemalt [...]***. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid enne ...*. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

****Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev 2 aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumist.***

Muudatusettepanek 35

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 10 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 a) Kui liikmesriigi lennuväljadel ei nõuta julgestustasusid ja see ei piira artikli 9 lõike 2 kohaldamist, ei pea liikmesriik täitma lõigetes 1 ja 2 sätestatud nõudeid.

Or. en

SELETUSKIRI

Raportöör toetab suures ulatuses komisjoni ettepanekut, mille eesmärk on määratleda mitu üldpõhimõtet, mida peab julgestustasude kindlaksmääramisel järgima. Need põhimõtted on järgmised: mittediskrimineerimine, konsulteerimine ja õiguskaitsse vahendid, julgestuskulude läbipaistvus ja julgestustasudest saadud tulude kasutamine üksnes julgestuskulude katmiseks ning järelevalveasutuse loomine.

Tehtud muudatusettepanekud võib võtta kokku järgmiselt:

1) Rahastamine (muudatusettepanekud 1, 3, 28, 29, 30)

Euroopa Parlament on korduvalt asjatult nõudnud julgestustasude rahastamise reguleerimist. Seda on tehtud eeskätt määruse (EÜ) nr 300/2008 (mis käsitleb tsiviilennundusjulgestuse ühiseeskirju ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2320/2002) arutamisel (Costa raport) ning direktiivi 2009/12/EÜ (lennujaamatasude kohta) arutamisel (Stockmanni raport).

Euroopa Parlament nõudis, et julgestusmaksud ja –tasud oleksid läbipaistvad ning nende kasutamine sihipärane. Parlament asus seisukohale, et rangemate meetme rakendamise kulud peaksid määruse (EÜ) nr 300/2008 artikli 8 kohaselt jääma liikmesriikide kanda.

Nagu dokumendis on juba selgitatud, ei tahtnud või ei soovinud Euroopa Komisjon antud teemaga tegeleda. Ta püüab ainult kulusid piirata või vähemalt arusaadavaks teha, kehtestades uue kohustuse hinnata liikmesriikides vastu võetud rangemate meetmete majanduslikku mõju (vt ettepaneku artiklit 6). Raportöör teeb siiski ettepaneku, et kui rangemad meetmed põhjustavad lisakulusid, kannab need kulud liikmesriik. Sel juhul ei ole kohustuslik mõjuhinnang vajalik, sest liikmesriik kaalub siis ise põhjalikult, kas on mõistlik võtta meetmeid, millega seonduvad kulud ei jää reisijate kanda.

Paar nädalat tagasi toimunud terroriakt näitas veel kord, et lennuväljade julgestus on liikmesriikide ülesanne ning juba olemasolevate ja uute kavandatud julgestusmeetmete eesmärk on terroriaktide ärahoidmine. Siiski ei ole arutelu siiani käsitletud asjaolu, et nimetatud meetmete eest peavad lõppkokkuvõttes maksma reisijad.

2) Tarbijakaitsse ja reisijate õigused (muudatusettepanekud 9, 10, 15, 26)

Komisjoni ettepanekus on sätestatud põhimõtted ning julgestuse eest vastutava organi ja lennuettevõtjate vahelised menetlused. Lennuettevõtjate ja reisijate suhted on sätestatud määruses (EÜ) nr 1008/2008. Nimetatud määruse artiklis 23, mis käsitleb õigust teabele ja reisijate mittediskrimineerimist, on esitatud sätted, mille kohaselt tuleb reisijatele lõplikus hinnas eraldi välja tuua lennundusjulgestusega seotud tasud. Kuid kuidas saavad reisijad kindlad olla, et maksavad tegelikku hinda, milles vastutav organ on lennuettevõtjatega käesoleva direktiivi ettepaneku artikli 4 kohaselt kokku leppinud? Ning kuidas saab tagada, et lennuettevõtjate poolt täiendavalt kehtestatud julgestustasud on läbipaistvad?

Raportöör eeldab, et määruse (EÜ) nr 1008/2008 artiklit 23 on esitatud muudatusettepanekute abil võimalik paremini rakendada. Ühelt poolt peaksid reisijate- ja

tarbijakaitseorganisatsioonid konsulteerimises osalema, et saada seeläbi ülevaade sellest, kuidas kujuneb julgestusmeetmete hind, mida nad saavad seejärel piletihinnaga võrrelda. Teiselt poolt on julgestustasude ja lennundusjulgestuse muudetud või uute määratluste eesmärk näidata, et ka lennuettevõtjad võtavad julgestusmeetmeid. Kui lennuettevõtjad võtavad nimetatud julgestusmeetmete eest reisijatelt lisatasu, tuleks see teave direktiivi ettepaneku artikli 5 kohaselt esitada.

3) Direktiivi kohaldamisala (muudatusettepanekud 4, 7, 35)

Komisjon teeb ettepaneku kohaldada direktiivi kooskõlas määrusega (EÜ) nr 300/2008 peaaegu kõikide ELi lennuväljade suhtes. Nõukogu töörühmas toimuvad läbirääkimised näitavad siiski, et antud küsimus on väga vastuoluline. Mõned liikmesriigid eelistavad, et direktiivi rakendataks üksnes lennuväljade suhtes, mis teenindavad kahte kuni viit miljonit reisijat (kooskõlas direktiiviga, mis käsitleb maapealse käitluse teenuseid lennujaamades ja lennujaamamakse). Raportöör soovib rõhutada, et direktiivi peab kohaldama ainult liikmesriikides, kes julgestustasusid võtavad. Lisaks sellele tuleks direktiivi kohaldada üksnes lennuväljadele, mis on avatud äriliseks lennuliikluseks (mitte lennuklubide lennuväljad).

4) Komisjoni ettepaneku ühtlustamine direktiiviga 2009/12/EÜ lennujaamatasude kohta (muudatusettepanekud 2, 5, 11, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 27, 31)

Käesolev komisjoni ettepanek kattub suures osas komisjoni ettepanekuga võtta vastu direktiiv lennujaamatasude kohta. Muudatusettepanekute eesmärk on mõlemad õigustekstid võimaluse ja vajaduse korral omavahel ühtlustada. Raportöör on veendunud, et see ei lihtsusta mitte üksnes direktiivi ülevõtmist siseriiklikusse õigusesse, vaid aitab selle rakendamise etapis vältida ka ebavajalikke paralleelmenetlusi ja halduskulusid.